



Gemeinde Hemberg T 071 378 60 33
Dreiegglistrasse 7 F 071 378 60 40
Postfach 17 info@hemberg.ch
9633 Hemberg www.hemberg.ch

Nächste Ausgabe
Donnerstag, 26. August 2010
Inserateschluss
Montag, 23. August 2010, 12.00 Uhr

Mitteilungsblatt
Amtliches Publikationsorgan
der Politischen Gemeinde Hemberg

Wort des Gemeindepräsidenten...

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Am 31. Juli war die Gemeinde Hemberg auf Einladung des Stadtrates Gossau SG Gast an ihrer 1. August-Feier. Unsere Gemeinde durfte sich im gut gefüllten Fürstenlandsaal vorstellen und präsentieren. In einem Schreiben dankt der Stadtrat Gossau für den tollen Auftritt. Es heisst wörtlich: „Mit den ansprechenden Einlagen in Wort, Bild und Ton haben die Mitwirkenden die Gemeinde Hemberg als selbstbewussten Teil des Toggenburgs näher gebracht. Wir haben die Darbietungen genossen und von den zahlreichen Gästen viele positive Rückmeldungen erhalten.“

Ich danke dem OK unter der Leitung von Guido Keller für die Organisation und Vorbereitung des Abends und allen Beteiligten für ihre Teilnahme an diesem Anlass. Es war ein toller, kurzweiliger Abend und auch ich habe nur positive Rückmeldungen erhalten. Der Stadt Gossau gebührt ein herzliches „Danke schön“ für den finanziellen Beitrag an den geplanten Kneipp-Rundweg im Raum Oberdorf-Eggli-Bad. Es war eine rundum gefreute Sache.

Walter Fischbacher, Gemeindepräsident

Handänderungen

Strassenkorporation Hinteres Neckertal an Politische Gemeinde Hemberg das Grundstück Nr. 549, Misteleggstrasse, 3'324 m² Strasse (Erwerb durch Veräusserer: 31.01.1986)

Frischknecht Gertrud, Herisau, an Bangerter Urs, Bächli, ½ Miteigentum an Grundstück Nr. 768, Bomenstrasse 82, Wohnhaus Nr. 999, Garage Nr. 1237, 773 m² Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage (Erwerb durch Veräusserer: 22.07.1996)

Grundbuchamt Hemberg

Gemeinderatsverhandlungen

Baubewilligungen

- Kaltenrieder Martin und Kobel Kaltenrieder Pia, Wisstrasse 46, 9633 Bächli (Hemberg) / Umbau Wohnhaus auf Parz. Nr. 616, Haslenstrasse 3, 9633 Bächli (Vers.-Nr. 628)

Volksabstimmung vom 26. September 2010

Am Sonntag, 26. September 2010, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, findet statt:

Eidgenössische Volksabstimmung

- Änderung des Bundesgesetzes über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzenschädigung (Arbeitslosenversicherungsgesetz, AVIG)

Kantonale Volksabstimmung

- II. Nachtrag zum Gesetz über Ruhetag und Ladenöffnung
- Kantonsratsbeschluss über die S-Bahn St. Gallen 2013

Gemeindeabstimmung (Polit. Gemeinde Hemberg)

- Ersatzwahl eines Mitglieds der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2009 bis 2012

Zivilstandsnachrichten

Geburt

Herisau, 15. Juli 2010: Raschle Pirmin; Eltern: Raschle Roland und Maria, Sedeleggstrasse 16, 9633 Bächli (Hemberg)

Todesfall

Wattwil, 5. August 2010: Kuratli-Kunz Babette (genannt Bethli), geb. 3. Dezember 1940, wohnhaft gewesen in Bächli (Hemberg), Unterbomenstrasse 7

Lehrstelle

Bei der Gemeindeverwaltung Hemberg bietet sich die Gelegenheit, ab August 2011 eine

Verwaltungslehre (Kaufmann/Kauffrau, E-/M-Profil)

zu absolvieren.

Wir bieten dir...

Drei abwechslungsreiche und attraktive Ausbildungsjahre in der öffentlichen Verwaltung sind ein idealer Einstieg in die kaufmännische Berufswelt. Wir vermitteln dir Kenntnisse in allen Arbeitsbereichen unserer modernen und lebendigen Verwaltung. Schöne Arbeitsplätze mit moderner Infrastruktur, flexible Arbeitszeit und ein aufgeschlossenes Arbeitsteam warten auf dich.

Wir erwarten von dir...

Nebst einem Sekundarschulabschluss setzen die vielseitigen Aufgaben einer Gemeindeverwaltung eine gute Auffassungsgabe, freundliche Umgangsformen, exakte Arbeitsweise und Interesse am Geschehen der Öffentlichkeit voraus.

Bist du interessiert?

Dann sende deine Bewerbung, Lebenslauf mit Foto, Angabe von Referenzpersonen, Kopien aller Sekundarschulzeugnisse und Stellwerkprofil (falls vorhanden) bis 31. August 2010 an die Gemeindeverwaltung Hemberg, Frau Marina Egli, Dreiegglistrasse 7, Postfach 17, 9633 Hemberg.

Hast du noch Fragen?

Dann kannst du dich gerne an Marina Egli, T 071 378 60 31 oder marina.egli@hemberg.ch, wenden.

Herzliche Gratulation

Zum **91. Geburtstag** am 21. August 2010
Frei Christian, Alterssiedlung Au, Unterdorfstrasse 44,
9107 Urnäsch

Wir gratulieren dem Jubilar und wünschen ihm weiterhin alles Gute.

•••

Zum erfolgreichem Lehrabschluss:

Raschle Fabian, Scherbstrasse 51, Hemberg:
Koch bei Alters- und Pflegeheim Brunnadern

•••

An Patrick Schelling zum Rad-Schweizermeistertitel U23
Berg

Wir gratulieren herzlich und wünschen ihm weiterhin viel Erfolg!

Naturpark

Bei verschiedenen Veranstaltungen zum Thema Naturpark wurde festgestellt, dass teilweise falsche Vorstellungen über die Bedingungen herrschen und dass viele Leute Naturpark mit Nationalpark verwechseln. Hier nochmals eine Aufzählung der wichtigsten Fakten:

- Der Naturpark hat im Gegensatz zu einem Nationalpark oder einem Naturerlebnispark **keine** zusätzlichen geschützten Gebiete oder Kernzonen.
- Ein Naturpark kann dort entstehen, wo eine Region in Bezug auf Natur und Landschaft, Besiedelung und regionale Baukultur noch gut erhalten ist. In den beteiligten Gemeinden des Naturpark-Perimeters ist dies der Fall.
- Der Naturpark soll das Bestehende erhalten und wo Verbesserungen möglich sind, diese planen. Das wird in unserer Region mit Vernetzungsprojekten, dem Landschaftskonzept, dem Erhalt von denkmalgeschützten Gebäuden usw. bereits jetzt gemacht. Das Mitmachen an Vernetzungsprojekten und beim Landschaftskonzept ist freiwillig. Die Teilnehmenden erhalten zusätzliche Entschädigungen. Alleine mit dem Landschaftskonzept sind bereits Gelder in grosser Höhe in die Region geflossen und haben Arbeit gebracht.
- Die Region gibt in einer Charta selber vor was sie machen und erreichen will – es gibt kein Diktat von «oben».
- Das Label Naturpark gilt jeweils für zehn Jahre. Eine Neuausrichtung der einzelnen Gemeinden ist dann jeweils wieder möglich und es können auch weitere Gemeinden dazukommen.

•••

- Regionale Produkte, wie auch unsere ganze Region können mit dem «Naturpark» an Attraktivität gewinnen und besser vermarktet werden (Wohnraum, Ferien, Produkte aller Art). Das bedingt allerdings, dass Einwohnerinnen und Einwohner, Produzentinnen und Produzenten, Anbieterinnen und Anbieter bereit sind, entsprechende Ideen, Projekte und Produkte zu entwickeln und umzusetzen. Für die Vermarktung unserer Region als Naturpark braucht es das Engagement interessierter Kreise.
- Es wird bereits viel Gutes gemacht, aber es ist nicht koordiniert und vielfach nicht auf die Region, sondern auf die einzelnen Gemeinden oder Organisationen bezogen. Somit «verzetteln» sich die Kräfte und die Finanzen.

Gottesdienste

Sonntag, 15. August 2010

9.30 Uhr, Familien-Gottesdienst mit Pfrn. Barbara Damaschke-Bösch

Vorstellung der Konfirmandinnen und Konfirmanden

Kollekte: Centro evangelico, Magliaso

Fahrgelegenheit Bächli: Elfi Näf (T 071 377 18 33; So 8.00-8.30 Uhr)

Anschliessend: Kirchenkaffee

Neckertaler Gottesdienst in Brunnadern

10.00 Uhr, mit Pfrn. C. McMillan und Team zum Gleichnis vom Unkraut unter dem Weizen aus Matthäus 13, 24-30 – Muss alles perfekt sein? dazu moderne Lieder mit Band, Kinderprogramm

anschl. Kaffee und Kuchen «i dä Schüür»

Kollekte: Schulgeld Burkina Faso

Sonntag, 22. August 2010

9.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Matthias Damaschke

Kollekte: Hilfsverein Albert-Schweitzer-Spital Lambarene

Fahrgelegenheit Bächli: Barbara Forrer (T 071 377 20 34; So 8.00-8.30 Uhr)

Kinder und Jugendliche:

Freitag, 13. August 2010

16.00 Uhr, Jugendfeier für die 5. und 6. Klasse, Kirche Hemberg

•••

Veranstaltungen

Erwachsenenbildung

«Zeit zu zweit» / Sieben Abende für die Beziehung

Beginn: Freitag, 27. August 2010, 19.00 Uhr «i dä Schüür», Brunnadern

Kursende: 5. November 2010

Platz für 3 Paare gibt es noch.

Kosten: Fr. 250.– pro Paar, inkl. Abendessen.

Anmeldung: evang. Pfarramt Brunnadern: 071 374 11 97

Angebot der Erwachsenenbildungskommission der evang.-ref. Kirchgemeinden im Neckertal und des kath. Pfarramts der Seelsorgeeinheit mittleres Toggenburg

Gemeindeferienwoche Hemberg & St.Peterzell

Auch dieses Jahr geniessen wir wieder einige Tage in den Gemeindeferien. Das diesjährige Reiseziel liegt im wunderschönen Tirol Österreichs.

Der verträumte Ferienort Kirchberg liegt im Brixental, eingebettet in die Kitzbüheler Alpen, nur 6 km von der Stadt Kitzbühel entfernt. Die imposante Kirche am Berg inmitten des Orts trägt zu seinem wunderschönen Ortsbild bei. Zum Süden hin erstreckt sich das Spertental bis zum idyllischen Örtchen Aschau mit einem schönen Naturschutzgebiet! Die Berglandschaft, charmante Tiroler Gastfreundschaft und einzigartige kulinarische Schmanckerln lassen keine Wünsche offen. **Diverse Ausflüge** in der Umgebung, je nach Wetter, wie zum Beispiel: Wildschönau/Schönangeralm, Hoher Salve, Kitzbühel/Kitzbühelhorn, Kufstein Gerlosspass mit Krimmler Fälle, usw. Daneben werden wir auch die täglichen **Andachten** und das **Beisammensein** geniessen.

Alle sind ganz herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Sie – auch auf neue Teilnehmer. Die Reise wird vom Pfrn. Barbara Stehle, Lilly Bösch (Krankenpflegerin) und dem Carchauffeur Kurt Bösch begleitet.

Reisedatum:

Montag, 13. September bis Samstag, 18. September

Kosten:

Übernachtung mit Halbpension & Carfahrt Fr. 710.–

Infos und Anmeldung:

Bösch Reisen, Dorf 44, 9127 St. Peterzell, T 071 377 11 66, info@boesch-reisen.ch

Anmeldeschluss:

Freitag, 27. August 2010

Abwesenheit

Vom 23. August bis 19. September 2010 haben wir Ferien. In der Zeit vom 23. August bis 6. September 2010 vertritt uns Pfrn. Catherine McMillan aus Brunnadern (T 071 374 11 97) und vom 6. bis 19. September Pfr. Thomas Hafner aus Mogelsberg (T 071 37428 09). Wir wünschen allen eine gute Zeit!

Katholische Kirchgemeinde Hemberg

Samstag, 14. August 2010, 17.00 Uhr

Wortgottesfeier mit Predigt und Kommunion

Samstag, 21. August 2010, 17.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Predigt

Hemberg

KONZERT-
ABEND



Eintritt frei

Leitung:
Daniel und
Sigrid Kasparian

Lieder und Musik aus
alter und neuer Zeit
& Kindermusical

Turnhalle
"Drüeggli"
20.00 Uhr

Der Abend für die ganze Familie
Auf ihren Besuch freut sich der Chor und das Team
des Missionshauses Alpenblick

21. Aug. 10

Samariterverein Hemberg

Am Samstag, **14. August 2010** findet die gemeinsame Übung mit der **Help Neckertal** statt. Wer an dieser Übung in Mogelsberg teilnehmen möchte, besteht folgender Treffpunkt für die gemeinsame Fahrt: 13.05 Uhr beim Rössli, Bächli oder 13.10 Uhr beim Volg, Hemberg

Unsere nächste Übung findet am **18. August 2010 um 20.00 Uhr im Feuerwehrdepot Hemberg** statt.

Thema: unser Material
Bitte den Rucksack zum auffüllen mitnehmen.

...

Voranzeige

Samaritersammlung des Schweizerischen Samariterbundes (SSB)

Vom 23. August bis 4. September findet die diesjährige Samaritersammlung statt. Sie steht in diesem Jahr unter dem **Motto: Erste Hilfe beim Heimwerken**. Wiederum sind Mitglieder unseres Vereins für die Sammlung unterwegs.

Wir bedanken uns schon jetzt ganz herzlich für Ihre Spende.

...

Kurs für Notfälle im Alter

Das Kursschwergewicht liegt in der Anleitung von Hilfe zur Selbsthilfe. Der/Die Teilnehmer/in lernt anhand praktischer Tipps und Übungen sich in einer Notfallsituation richtig zu verhalten.

Samstag, 4. September 2010 im Schulhaus Hemberg

Dauer 4 Stunden, 13.30-17.30 Uhr

Kosten: Fr. 40.- pro Person

Anmeldeschluss ist der 29. August 2010

...

BLS /AED Grundkurs

Um die sofortige Wiederbelebung mit BLS (Basic Life Support) und AED (automatischer externer Defibrillator) durchführen zu können, bieten wir einen Grundkurs an. Im neuen sechsstündigen Kurs wird vermittelt, wie man einen Herznotfall erkennt und welche Massnahmen eingeleitet werden müssen, bis der Patient in professionelle Hände kommt.

Samstag, 16. Oktober 2010 im Schulhaus Bächli

9.00-12.00 Uhr und von 13.30-16.30 Uhr

Kosten: Fr. 120.- pro Person

Anmeldeschluss ist der 30. September 2010

...

Auffrischkurs vom Nothilfekurs

Montag, 18. Oktober 2010 im Schulhaus Bächli

Dauer 3 Stunden, von 19.00 bis 22.00 Uhr

Kosten: Fr. 35.- pro Person

Anmeldeschluss ist der 30. September 2010

Anmeldungen nimmt ab sofort gerne entgegen:

Samariterverein Hemberg

KL/TL Andrea Raschle

Sedeleggstrasse 3

9633 Bächli (Hemberg)

T 071 377 21 49 oder E-Mail fam-raschle@sunrise.ch

Bäuerinnen- und Landfrauenverein

Voranzeige

Reise vom 15. September 2010

Unsere diesjährige Reise führt uns nach Graubünden wo wir in Tamins die Dahlienschau besichtigen.

Anschliessend nehmen wir das Mittagessen in Flims auf der Alp Foppa ein und wer Lust hat, kann am Nachmittag eine kürzere oder etwas längere Wanderung machen.

Genauer wird zur gegebener Zeit publiziert.

Reserviert euch doch das Datum, damit eine grosse Schar Reiselustiger einen gemütlichen Tag erleben kann.

Der Vorstand

Einwohnerverein Bächli und Umgebung

Grillfest Bächli

Am **Freitag, 20. August 2010**, findet auf dem Grillplatz im Dorf Bächli das Grillfest statt. Bei sehr schlechter Witterung, Verschiebung auf Samstag, 21. August 2010.

Ab 18.30 Uhr können Würste und Getränke gekauft werden, auch selber mitgebrachtes wird gebraten.

Platzkonzert mit der Musikgesellschaft Hemberg um 20.15 Uhr

Es ist jede/r freundlich eingeladen.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.

Restaurant Rössli, Bächli

Immer am 2. Samstagabend des Monats finden im Rössli Sing-Abende statt.

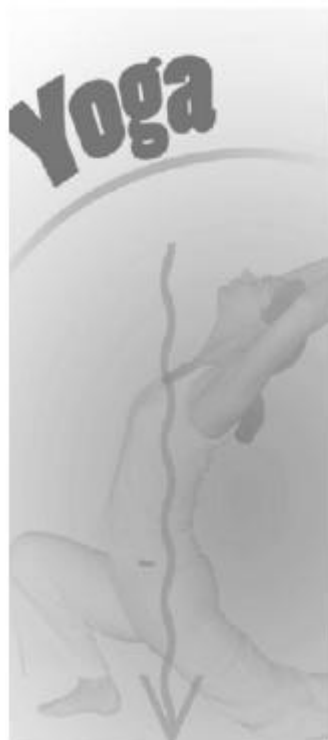
Der erste Sing-Abend ist am 14. August 2010 ab 19.00 Uhr.



Es werden bekannte Lieder von früher bis heute gesungen, einfach das was die Gäste gerne singen möchten. Liederbüchlein sind vorhanden und es dürfen natürlich auch welche mitgebracht werden.

Auf viele gesangsfreudige Gäste hoffen die Helferinnen Käthi Diem und Vreni Lenherr und die Wirtin.

Yoga-Kurs in Bächli



Yoga -Kurs

in Bächli

Geme lade ich Sie ein zum neuen Herbst-Kurs!

Die ausgleichenden und aufbauenden Yoga-Übungen wollen auf ästhetische Weise sowohl die körperliche wie auch die seelische Seite ansprechen.

Fürs erste Kennenlernen offeriere ich Ihnen gerne eine Schnupperstunde.

Ich freue mich auf Sie!

Beginn: Montag 6. Sep. 2010
20.10 Uhr
Ort: Urnäserstrasse 21
Kosten: 150 CHF (10 Abende)
Anmeldung: Cornelia Frey
Tel. 071 377 14 50
info@ostyoga.ch

Metzgerei Preisig, Bächli-Hemberg

Wir machen Betriebsferien vom **23. August bis 6. September 2010**.

Ihre Bestellungen nimmt während dieser Zeit gerne die Metzgerei Preisig in Lichtensteig entgegen - rufen Sie einfach an unter T 071 988 15 61.

Besten Dank für ihr Verständnis.

Familie Roland Preisig und Personal

TV St. Peterzell

Kinder-Leichtathletik / Schnupper-Training

Tuesch gern renne? Wötsch wiit chöne werfe? Oder chasch guet gump? Machs ch gern chlini Wettkämpfli?
Denn chum go luege!

Mittwoch, 18. und 25. August 2010, 16.45-18.30 Uhr
Jahrgänge 1999-2003: Turnhalle St. Peterzell
Jahrgänge 1997/1998: OZ Necker (altes Schulhaus)

Voranmeldung erwünscht bei Peter Schraner, T 071 352 28 48 / Werner Raschle, T 071 377 19 09

www.tvstpeterzell.ch

...

Häsch Freud am Turne
tuäsch di gern bewege?
Denn chum doch eifach emol
go ine luäge!



Geräteturnen

Schnuppertraining:

Freitag: **10. Sept.** Turnhalle St. Peterzell

17.45 – 18.45 Uhr



...nimm din Kolleg oder Kollegin
doch gad au mit!

max 2. Klasse

Bei Fragen??

078 730 32 33

Sommerfest der Neckermühle 2010

Am **Freitag, 20. August 2010**, findet ab 19.00 Uhr das Sommerfest in der Neckermühle mit dem Motto «Aus Grenzen können Brücken werden» statt. Geniessen Sie einen gemütlichen Abend bei Afro-Soul Musik mit feinen Köstlichkeiten und Tanz. Eintritt inklusive Essen Fr. 12.–/ Fr. 6.– für Kinder von 6-16 Jahren.

Das Zentrum für Asylsuchende Neckermühle befindet sich an der Oberhelfenschwilerstrasse 7/9 in Necker.

Zentrum für Asylsuchende Neckermühle

Bücher aus unserer Bibliothek



Charlotte Link:
Das andere Kind

T 071 377 13 63

Auf einer abgelegenen, etwas verwahrlosten Farm feiern eine handvoll Leute die Verlobung von Gwen Beckett und Dave Tanner. Eigentlich sind alle erstaunt darüber, dass die unscheinbare, ruhige, in sich gekehrte Gwen einen solch gut aussehenden, belesenen Mann gefunden hat und sich innert kürzester Zeit auch mit ihm verlobt hat.

Fiona Barnes – eine alte Freundin der Familie Beckett – provoziert auf der Feier allerdings einen Skandal: Sie stellt Dave Tanner zur Rede und unterstellt ihm, Gwen nur heiraten zu wollen, weil er sich die idyllisch gelegene Farm unter den Nagel reißen wolle. Natürlich ist die Feier nach diesem Ausbruch abrupt zu Ende: Dave verschwindet wortlos, Gwen ist unglücklich und flüchtet weinend in ihr Zimmer, Fiona will erst mit Chad, Gwens Vater, sprechen und macht sich anschliessend auf den Heimweg. Dort kommt sie allerdings nie an und zwei später Tage wird ihre Leiche in einer unwegsamen Schlucht gefunden. Hängt ihr gewaltsamer, grausamer Tod mit den klaren Worten zusammen, die sie auf Gwens Verlobung ausgesprochen hat, oder treibt sich ein Frauenmörder in der Gegend herum! Denn kurze Zeit zuvor starb eine Studentin auf ähnliche Weise, wie Fiona Barnes...

Nach und nach erfährt der Leser die ganze Geschichte von Fiona und Chad. Die Beiden haben eine alte Schuld zu tragen und möglicherweise holt sie nun, Jahre später, diese Schuld ein...

aber dann wäre auch Chad in Gefahr!

Zu vermieten...

- Badstrasse, Hemberg
heimelige 3-Zimmer-Wohnung
möbliert, Elektrospeicherofen, gemeinsamer Gartensitzplatz, für Ehepaar/Familie als Ferienwohnung geeignet, Dauermiete
Auskunft: T 044 322 76 84
- Oberdorf, Scherbstrasse 33, Hemberg
7-Zimmer-Wohnung in Toggenburgerhaus
per 1. September 2010
Auskunft: T 071 911 79 04
- Wattwilerstrasse 7, Hemberg
4 ½-Zimmer-Dachwohnung
sonnige Lage, gepflegter Ausbau mit Holz, Wohnküche mit Geschirrspüler, Balkon, gemeinsamer Gartensitzplatz und grosse Terrasse
Auskunft: T 071 377 14 13 (oder 079 291 66 84)
- Wattwilerstrasse 5, Hemberg
5-Zimmer-Maisonette-Wohnung
Zentralheizung und Cheminée,
Balkon und Gartensitzplatz,
Auskunft: Fent AG Hemberg, T 071 377 11 91,
fentbau@bluewin.ch
- im Hinderhemberg, Hemberg
3 ½-Zimmer-Ferienwohnung (an Nichtraucher)
Auskunft: T 071 377 10 86
- Scherbstrasse 13, Hemberg
heimelige 2-Zimmer-Wohnung
an Nichtraucher
Mietzins: Fr. 500.– inkl. NK
Auskunft: T 071 377 15 85
- Wattwilerstrasse 9, Hemberg
2-Zimmer-Dachwohnung
Wohnung möbliert, Zentralheizung
Vermietung nach Vereinbarung
Auskunft: T 071 377 14 13 (oder 079 291 66 84)
- Scherbstrasse 14, Hemberg
3 ½-Zimmer-Wohnung
heimeliger Ausbau mit viel Holz, Zentralheizung
Mietzins: Fr. 890.– inkl. NK

3-Zimmer-Altbauwohnung mit zusätzlichem, separatem Zimmer/Büro. Zentralheizung und Kachelofen.
Mietzins: Fr. 640.– inkl. NK

Für beide Wohnungen gemeinsamer Gartensitzplatz.
Auch als Ferienwohnung geeignet.
Auskunft: T 071 985 05 05
- im Bächli, Stropfgartenstrasse 10
5 ½-Zimmer-Wohnung
Auskunft: T 071 361 10 09
- Altes Schulhaus, Harzenmoosstrasse 2, Bächli
2-Zimmer-Wohnung an Nichtraucher
Separater Eingang, Auto-Abstellplatz, Zentralheizung, zusätzlich Elektrospeicherofen, eigene Waschmaschine/Tumbler, Kabelfernsehen, geeignet für Einzelperson, als Ferienwohnung oder Büro
Mietzins: Fr. 500.– inkl. NK
Auskunft: Monika Stalder, Ruedi Flotron, T 071 377 13 67
- Ab 1. Oktober 2010
Unterdorf, St. Peterzellerstrasse 12, Hemberg
grosszügiges, helles
5 ½-Zimmer Reihen-Wohnhaus
Freie Aussicht, ruhige Lage
Auskunft: Heinz Keller, T 071 377 18 62
- Wattwilerstrasse 5, Hemberg
1 ½-Zimmer-Wohnung EG
Südausrichtung, Gartensitzplatz
Auskunft: Fent AG, Hemberg T 071 377 11 91,
fentbau@bluewin.ch

Gemeindebibliothek



T 071 377 13 63

Öffnungszeiten

Dienstag	19.00–20.30 Uhr
1. Mittwoch im Monat	16.00–17.30 Uhr
Donnerstag	16.00–17.30 Uhr
Samstag	10.00–11.30 Uhr

Während den Schulferien nur am Samstag geöffnet.

In «Notfällen» können Sie Bücher und DVD's in den Holzbriefkasten neben der Eingangstüre legen.

Rotkreuz Fahrdienst

Unser Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen offen. Wir fahren Sie zum Arzt, Zahnarzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur.

Wir fahren Sie vom Montag bis Freitag, in Ausnahmefällen auch am Wochenende. Bitte rufen Sie wenn möglich 3 Tage vorher an.

Heidi Keller, Brugg, Bächli
Anrufbeantworter und Fax
wenn nicht erreichbar

T 071 377 19 06
F 071 377 19 21
T 071 374 27 55

Ärztlicher Notfalldienst

Auf der Praxisnummer des Hausarztes erfahren Sie in jedem Fall die Nummer des diensthabenden Arztes!

Dr. Dischl, Oberhelfenschwil	T 071 374 18 55
Dr. Fluck, Mogelsberg	T 071 374 15 15
Dr. Schmidt, St. Peterzell	T 071 378 60 60
Dr. Marijanovic, Wald-Schönengrund	T 071 361 11 67

Do 12. August	Dr. Schmidt
Sa/So 14./15. August	Dr. Schmidt
Mi 18. August	Dr. Dischl
Do 19. August	Dr. Schmidt
Sa/So 21./22. August	Dr. Dischl
Mi 25. August	Dr. Dischl
Do 26. August	Dr. Schmidt

Spitex Neckertal

Sprechstunde

Montag-Freitag (ausser Feiertage), 14.00 bis 15.30 Uhr

T 071 374 27 55

Benützen Sie ausserhalb dieser Zeiten unseren Anrufbeantworter.
Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern, F 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch / www.spitexneckertal.ch
PC 90-11815-0

Mahlzeitendienst

Eine Dienstleistung der Spitex Neckertal zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität

Bahnhofstrasse 6, 9630 Wattwil
T 071 988 56 11, faplawattwil@fzsg.ch, www.faplasg.ch

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Bahnhofstrasse 6, Postfach 122, 9630 Wattwil
info@soziale-fachstellen.ch / www.soziale-fachstellen.ch
Sozialberatung / Suchtberatung / Erziehungsberatung
Hauptnummer: 071 987 54 40

Kontakt- und Anlaufstelle für sozial randständige und drogenkonsumierende Menschen, T 071 988 70 10

Winterhilfe



Kontaktadresse

Marktplatz 24, 9000 St. Gallen, T 071 222 12 91

Veranstungskalender

August

- Do, 19. St. Peterzell, Gemeindehaus: Sprechstunde Amtsnotariat Wil-Toggenburg, 09.30-11.30 Uhr
- Fr, 20. Hemberg, Gemeindehaus, 1. Stock, Mütter- und Väterberatung, 14.30-16.30 Uhr
Bächli, Grillplatz, Einwohnerverein Bächli: Grillabend
- Sa, 21. Bächli, Grillplatz, Einwohnerverein Bächli: Grillabend (Verschiebedatum)
Hemberg, Mehrzweckhalle, Missionshaus Alpenblick: Abschlusskonzert der Musikwoche